

[Traduction]

Je propose:

Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

Le président suppléant (M. Paproski): Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: Oui.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Paproski): Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

Le président suppléant (M. Paproski): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Paproski): À mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de 15 députés s'étant levés:

Le président suppléant (M. Paproski): Convoquez les députés.

(La motion de M. Cadieux, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote No 304)

POUR

Députés

Anderson	Andre
Atkinson	Attewell
Beatty	Belsher
Bernier	Bertrand
Bjornson	Blackburn (Jonquière)
Blais	Bosley
Bouchard (Roberval)	Boyer
Brightwell	Browes
Cadieux	Campbell (Vancouver Centre)
Cardiff	Casey
Chadwick	Champagne (Champlain)
Charest	Clark (Yellowhead)
Clifford	Cole
Cook	Cooper
Corbeil	Côté
Darling	DeBlois
de Cotret	Della Noce
Dobbie	Domm
Dorin	Duplessis
Edwards	Epp
Fee	Feltham
Ferland	Fontaine
Fretz	Friesen
Gibeau	Gustafson
Halliday	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Hogue
Holtmann	Horning
Hudon	Hughes
Jacques	James
Johnson	Joncas
Kempling	Koury
Larrivée	Layton
Lewis	Loiselle
MacDonald (Rosedale)	MacKay
Malone	Marin
Martin (Lincoln)	Mayer

Mazankowski	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McKnight
Mitges	Monteith
Moore	Mulrone
Nicholson	Oberle
O'Kurley	Plourde
Porter	Redway
Reid	Reimer
Ricard	Richardson
Robitaille	Rocheleau
Roy-Arcelin	Saint-Julien
Scott (Victoria—Haliburton)	Scott (Hamilton—Wentworth)
Shields	Siddon
Sobeski	Soetens
Sparrow	Stevenson
Tardif	Tétreault
Thacker	Thompson
Thorkelson	Tremblay (Québec—Est)
Turner (Halton—Peel)	Van de Walle
Vankoughnet	Vézina
Vien	Vincent
Weiner	Wenman
White	Wilbee
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)	Winegard
Wilson (Etobicoke Centre)	
Worthy—122	

Affaires courantes

CONTRE

Députés

Allmand	Angus
Arseneault	Assad
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Axworthy (Winnipeg South Centre)
Baker	Bélair
Benjamin	Blackburn (Brant)
Blondin	Breaugh
Caccia	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Crawford	de Jong
Dingwall	Dionne
Duhamel	Ferguson
Fisher	Flis
Foster	Fulton
Gaffney	Harvey (Edmonton East)
Heap	Hopkins
Hovdebo	Hunter
Keyes	Kristiansen
Langdon (Essex—Windsor)	Laporte
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)	Lee
MacDonald (Dartmouth)	MacWilliam
Maheu	Manley
McCurdy	McGuire
Milliken	Ouellet
Pagtakhan	Parent
Parker	Proud
Prud'homme	Rideout
Riis	Samson
Skelly (Comox—Alberni)	Speller
Stewart	Stupich
Taylor	Tobin
Vanclief—61	

• (1240)

Le président suppléant (M. Paproski): Je déclare la motion adoptée.

M. le Président: Avant que le député n'invoque le Règlement, pourrait-il me permettre de rendre mon jugement, comme je l'ai promis.